



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 17 mai 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'APPROBATION DE CREER DES BANQUES FONCIERES
DANS CINQ MUNICIPALITES**

Le Gouverneur de l'Etat de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'approbation de cinq demandes provenant de municipalités pour la création de banques foncières dans le but de redévelopper les propriétés abandonnées afin de mieux servir les intérêts publics dans leurs communautés. Le Gouverneur a signé le Programme de banques foncières de l'Etat de New York en loi en juillet 2011, et les demandes du premier tour ont été acceptées aujourd'hui par l'Empire State Development (ESD) après des mois d'examen.

« Le Programme de banques foncières donne aux entités locales le pouvoir de transformer le délabrement urbain en une source de développement économique qui renforcera les communautés de l'Etat, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Le Programme de banques foncières est au centre du programme urbain de mon administration, qui vise à transformer les communautés urbaines en difficulté. Avec l'approbation de ces demandes, les municipalités pourront recommencer à utiliser de façon utile les propriétés abandonnées ou en infraction fiscale. »

Les demandeurs acceptés au premier tour sont les suivants :

- Villes de Buffalo, de Lackawanna, de Tonawanda et comté d'Erié
- Ville de Syracuse et comté d'Onondaga
- Ville de Schenectady, comté de Schenectady et ville d'Amsterdam
- Comté de Chautauqua
- Ville de Newburgh

« Ces demandeurs ont su prouver qu'une banque foncière fonctionnerait dans leurs communautés, et nous nous attendons à ce qu'ils fassent une différence, a déclaré le président, premier dirigeant et commissaire d'ESD, Kenneth Adams. Grâce au Programme de banques foncières du Gouverneur Cuomo, les entités locales ont maintenant les outils pour reconstruire les quartiers urbains négligés depuis longtemps grâce au développement économique, et pour redonner à nos communautés leur caractère et leur vitalité économique. »

Le Programme de banques foncières a permis la création de cinq banques, l'ESD ayant l'autorité pour approuver les demandes. Suite à l'approbation des cinq premières banques foncières au premier tour, l'ESD en sélectionnera cinq autres au deuxième tour, et nous encourageons les municipalités n'ayant pas été choisies au premier tour à refaire une demande.

Pour les demandes de Buffalo, Syracuse et Schenectady, des ententes de coopération intergouvernementale ont été signées, détaillant d'importants efforts communs pour la mise en place, la dotation en personnel et le soutien des banques foncières. Bien que le comté de Chautauqua et Newburgh ne se soient pas joints aux autres municipalités dans leur demande, ils ont tous les deux fourni diverses lettres de soutien et indiqué leur volonté d'étendre leur limite géographique à une date ultérieure. D'après le plan de mise en oeuvre, le financement et les services en nature présentés dans les demandes, les demandeurs ont prouvé le succès qu'aura une banque foncière dans leur communauté.

Le président régional de l'Empire State Development, Sam Hoyt, qui à titre d'ancien membre de l'Assemblée a soutenu les mesures législatives permettant la création du Programme de banques foncières, a déclaré : « Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo, ces communautés seront en mesure de prendre le contrôle et de redévelopper les propriétés abandonnées pour ainsi mieux servir les intérêts du public. Cette importante première étape ouvrira sur de nouveaux projets de développement économique et amélioreront les quartiers partout dans l'Etat. »

Le Sénateur d'Etat David J. Valesky, qui a soutenu au Sénat les mesures législatives permettant la création du Programme de banques foncières, a déclaré : « Ce sont d'excellentes nouvelles pour Syracuse et le comté d'Onondaga. La création de la Greater Syracuse Property Development Corporation nous dotera d'un outil de plus à notre arsenal pour revitaliser les quartiers, augmenter l'assiette fiscale et stimuler le développement économique, avec pour ultime objectif de renforcer l'économie de la région centrale de l'Etat de New York. Je félicite le Gouverneur Cuomo et le président Adams, d'ESD, qui ont reconnu le rôle important que joueront les banques foncières dans nos efforts globaux de développement économique dans l'Etat. »

Le chef du comté d'Erié, Mark C. Poloncarz, a déclaré : « Le problème des propriétés abandonnées et en infraction fiscale affecte les municipalités partout dans notre région. Maintenant, grâce au Gouverneur Cuomo, le comté d'Erié sera l'un des premiers comtés dans l'Etat de New York à appliquer à ce problème une solution basée sur les banques foncières. Il me tarde de travailler avec nos partenaires des villes de Buffalo, de Lackawanna et de Tonawanda, ainsi que d'autres municipalités du comté, à l'application d'une approche régionale complète du problème. »

Le maire de la ville de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « Avec l'annonce d'aujourd'hui, le Gouverneur a ajouté une arme importante à l'arsenal de Buffalo pour débarrasser la ville des propriétés abandonnées. La ville de Buffalo est impatiente de travailler avec le comté d'Erié, les villes de Lackawanna et de Tonawanda ainsi que tous les villes et villages du comté d'Erié au problème auquel toute la région fait face, et non pas seulement la ville de Buffalo. »

French

Le maire de la ville de Lackawanna, Geoffrey M. Szymanski, a déclaré : « Je voudrais remercier le Gouverneur de nous donner les outils pour nous prendre en charge nous-mêmes. Les banques foncières vont transformer le paysage de Lackawanna, nous permettant de lutter contre la dégénérescence urbaine dans une bataille à deux fronts. Les banques foncières saisiront les propriétés qui viennent de tomber en forclusion et cela empêchera la dégénérescence urbaine de s'étendre. La ville fera également usage de la démolition pour lutter contre la dégénérescence urbaine lorsque les banques foncières ne suffisent pas. C'est vraiment là une façon logique de remédier aux problèmes de la dégénérescence urbaine, et cela aurait dû commencer dans les années 1980. »

Le maire de la ville de Tonawanda, Ronald Pilozzi, a déclaré : « La ville de Tonawanda est heureuse de participer à l'initiative des banques foncières du comté d'Erié. Ce programme offrira aux municipalités du comté d'Erié un outil supplémentaire de financement, de gestion et de planification efficace pour réagir aux propriétés en détresse. Le Gouverneur Cuomo et les élus locaux devraient être félicités de leur travail conjoint, qui a fait de ce programme et de cette entité une réalité. »

Le chef du comté d'Onondaga, Joanie Mahoney, a déclaré : « L'approbation de cette banque foncière est une excellente nouvelle pour le comté d'Onondaga. Notre banque foncière travaillera de pair avec le secteur privé pour redévelopper les propriétés abandonnées dans la ville et les banlieues. »

La mairesse de la ville de Syracuse, Stephanie A. Miner, a déclaré : « Notre région a montré encore une fois que nous faisons des progrès d'intérêts paroissiaux. La désignation de la Greater Syracuse Property Development Corporation comme l'une des premières banques foncières dans l'Etat de New York témoigne du partenariat novateur entre les secteurs public et privé, forgé dans les dernières années pour répondre de façon proactive aux défis posés par les propriétés abandonnées et en infraction fiscale dans le comté d'Onondaga. »

Le législateur du comté de Schenectady, Jeff McDonald, a déclaré : « Je remercie le Gouverneur Cuomo et l'Empire State Development de nous fournir cet outil précieux pour apporter un changement réel dans nos quartiers. À mes yeux, la rénovation des quartiers est le problème le plus important auquel fait face notre communauté, et c'est une grande victoire pour les contribuables et les résidents de la ville de Schenectady et du comté. »

Le maire de la ville de Schenectady, Gary McCarthy, a déclaré : « La ville accueille cette importante désignation par le Gouverneur Cuomo et l'Empire State Development Corporation. Cette nouvelle banque foncière nous permettra d'élargir notre initiative Accession à la propriété, de créer des habitations de qualité dans la ville de Schenectady et de commencer à éliminer la dégénérescence urbaine qui pèse sur nos résidents, nos quartiers et les finances de la ville. »

La mairesse de la ville d'Amsterdam, Ann Thane, a déclaré : « Je suis extrêmement reconnaissante envers le Gouverneur Cuomo d'offrir cette chance à nos communautés. Ce partenariat est de bon augure pour nos électeurs et marque le début de nouveaux progrès dans la région. Je remercie le

French

Département du Développement de la ville de Schenectady pour sa vision et ses grands efforts afin de lancer cette initiative. »

Le chef du comté de Chautauqua, Greg Edwards, a déclaré : « Je voudrais souligner le leadership dont ont fait preuve le Gouverneur Andrew M. Cuomo et l'Empire State Development en ce qui concerne la création du Programme de banques foncières. Ce programme donne aux municipalités le pouvoir de répondre à l'un de nos plus grands défis, celui causé par les propriétés abandonnées. Dans le comté de Chautauqua, nous nous réjouissons d'avoir l'une des cinq premières banques foncières créées dans l'Etat de New York. Le concept de banques foncières faisait partie de notre plan d'ensemble – *Chautauqua 20/20* – à titre d'action 'hautement prioritaire', et que nous soyons sélectionnés constitue donc une étape importante pour le comté. »

La mairesse de la ville de Newburgh, Judy Kennedy, a déclaré : « Je souhaite exprimer ma gratitude envers le Gouverneur Cuomo et l'Empire State Development, pour le soutien et la foi dont ils ont fait preuve dans nos efforts pour revitaliser et reconstruire nos quartiers et ainsi améliorer la qualité de vie de nos citoyens. Grâce à cette nouvelle structure, la banque foncière de la communauté de Newburgh est prête à s'attaquer aux édifices abandonnés et aux terrains vagues qui rongent notre ville depuis des années. »

Pour plus de renseignements sur le Programme de banques foncières de l'Etat de New York, visitez le www.esd.ny.gov/BusinessPrograms/NYSLBP.html.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418